

ACC 10000/143/2237

520/25

CIVILIAN INVESTIGATIONS

Feb. - Dec. 1944

SECURITY DIVISION

FILE

MINUTE SHEET

No. of Sheet	Date	File No. of this Lib	From when	Subject
1	-	-	-	REGISTRATION FORMS
2	-	-	-	REPORT ON AGEN HOTEL REG.
4	-	-	-	ITALIAN POPULATION FIGURES.

0 4 5 31

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785016

824

SECURITY Division (2)

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
OFFICE OF THE CHIEF OF STAFF

Tel. 239
30 Dec. 44

SUBJECT: Italian Population Figures

TO: Distribution List A, Groups 1, 2, and 3.

1. The tabulation of results of the Census of liberated Italy, has now progressed sufficiently to enable revised estimates of the resident population to be prepared.
2. Comparison of the figures resulting from the present census with the corresponding figures in the 1936 Census provides an index which has been applied to the 1936 population figures for the 56 provinces of Italy not included in the present census.
3. Attached is a tabulation of population of Italy by provinces. The population of the provincial capital, which is included in the total for the province, is shown separately.
4. It is requested that in all future Staff Studies, appreciations, etc., involving calculations based on population, these figures be used throughout, so that all planning, in this respect, will be working on a common basis.

L. D. Densmore

L. D. DENSMORE
Colonel, FA
Acting Deputy Chief of Staff
Economic Section

Security
Division
5/aw
3949
525
SECTION

POPULATION RESIDENT AS OF 15 SEPTEMBER 1964
(ESTIMATED)

Provincia e Compartimento	Totale	Provinciale Compartimento	Totale Compartimento	Provinciale Compartimento
Alessandria	501,730	32,635	113,012	51,700
Aosta	233,301	25,353	211,948	51,600
Aspi	257,164	13,572	206,116	54,012
Cuneo	624,183	3,445	340,771	250,111
Novara	101,107	5,407	26,186	23,535
Verona	1,016,422	63,405		
Verona	272,516	33,774		
			1,031,315	121,862

PIEMONTE	3,653,014	112		
Genova	601,730	32,635	732,742	281,217
Imperia	150,200	18,571	140,700	11,123
La Spezia	233,301	13,572	178,696	61,510
La Spezia	233,301	13,572	178,696	93,622
La Spezia	233,301	13,572	178,696	7,000
La Spezia	233,301	13,572	178,696	60,101
La Spezia	233,301	13,572	178,696	73,300
La Spezia	233,301	13,572	178,696	1,113
			3,391,132	1,225,026

Emilia	617,021	101,903	316,258	60,105
Forlì	771,701	125,170	477,311	20,200
Forlì	508,931	59,914	185,301	76,556
Forlì	771,701	125,170	477,311	187,131
Forlì	197,601	52,363	337,191	20,300
Forlì	125,007	13,010	191,009	40,110
Forlì	137,740	14,721	350,123	73,173
Forlì	137,740	14,721	350,123	70,111
Forlì	137,740	14,721	350,123	1,113
Forlì	137,740	14,721	350,123	1,113
			3,025,371	850,212

Emilia	617,021	101,903	316,258	60,105
Forlì	771,701	125,170	477,311	20,200
Forlì	508,931	59,914	185,301	76,556
Forlì	771,701	125,170	477,311	187,131
Forlì	197,601	52,363	337,191	20,300
Forlì	125,007	13,010	191,009	40,110
Forlì	137,740	14,721	350,123	73,173
Forlì	137,740	14,721	350,123	70,111
Forlì	137,740	14,721	350,123	1,113
Forlì	137,740	14,721	350,123	1,113
			3,025,371	850,212

Emilia	617,021	101,903	316,258	60,105
Forlì	771,701	125,170	477,311	20,200
Forlì	508,931	59,914	185,301	76,556
Forlì	771,701	125,170	477,311	187,131
Forlì	197,601	52,363	337,191	20,300
Forlì	125,007	13,010	191,009	40,110
Forlì	137,740	14,721	350,123	73,173
Forlì	137,740	14,721	350,123	70,111
Forlì	137,740	14,721	350,123	1,113
Forlì	137,740	14,721	350,123	1,113
			3,025,371	850,212

01

Security Branch

File

3

HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
R.C. & M.G. Section
APO 394

18 April 1944

Ref/327/6/Ch.

SUBJECT: Security Measures Hotel and Boarding House Registers.

TO : R.C.'s. Regions I, II, III, IV, V, VI, VII.
S.C.A.O.'s 5th and 8th Armies.

1. Concern has been felt at H.Q. A.A.I. regarding the lack of enforcement of the Italian system of registration for persons staying at hotels and boarding houses.

2. The Minister of the Interior has now issued a directive to Prefetti on this subject and a translation is attached hereto for your information. Steps will be taken to ensure that the necessary action is taken by the Italian authorities in unoccupied territory, and in AMG territory a procedure similar to that outlined in the directive will be adopted.

3. H.Q. A.A.I. have issued instructions to FSS/CIC personnel with regard to:

- (a) Periodical examination of Questori records with a view to noting new arrivals in the area and checking these against suspect or "black" lists.
- (b) Periodical checks at hotels and boarding houses to ensure that the regulations are being complied with.

H. S. LUSH,
Brigadier,
Executive Commissioner.

Encl.

Translation of letter from Minister
of Interior dated 23 Apr 44, reference
50134/10-4.DISTRIBUTION: "A"

C O P YTRANSLATIONMINISTER OF INTERIOR
P.S. DIRECTORY

N.50134/10-1

Salerno, March 23, 1944.

SUBJECT: Provisions.

TO : All the Prefects of Salerno, Potenza, Matera, Taranto, Lecce, Brindisi, Bari, Cosenza, Catania, Reggio C., Catanzaro, Messina, Siracusa, Ragusa, Enna, Caltanissetta, Trapani, Palermo, Agrigento, Nuoro, Cagliari, Sassari. Allied Control Commission, Public Safety Sub-Com.

1. Owing to shortage of Hotel accommodations many civilians have taken upon themselves to let rooms without required police authorization, consequent to such illegal action the above fail to fulfil the prescribed regulations in connection with such activities, that is registration and notification of the persons lodged.

This failure hampers police activity in keeping track of persons dangerous to society and to public order. It is intention of this Ministry that this state of affairs cease as soon as possible.

Therefore, it is necessary that inquiries should be made in every locality in order to find out all those who give lodgings without permit, and compelled them to comply with the proper regulations, and supply themselves with the prescribed register and to notify in lawful terms the Public Safety Office the arrivals and the departure of the tenants.

In the same time, all the Hotel owners, in-keepers, owners of boarding houses, persons who let private rooms that are properly authorised, must comply strictly with the law and if they fail doing so they will be prosecuted by law, and their license revoked.

The same must be responsible of the notification sheets which must be written clearly and exactly, noting all the particulars from the identification cards of each transient.

All those who have no documents to show, must be brought to the police office or to the HQ of the proper branch of the Army, which will provide for their identification and will regulate themselves accordingly.

In regard to the above, we request you to notify through the Municipio and the CCRR that it is their interest to have their identity papers, in order to avoid consequent friction with the police.

THE MINISTER

SECRETHEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
SECURITY BRANCH

(2)

REF. 3115/525

4 March 44.

SUBJECT : Hotel and Boarding House Registers.
TO : G.S.O.I. G.S.I.(b) H.Q. ACMF.

1. Your ACMF/I401/1076 (1b) 27 Feb 44.
2. Attached here to:
 - (1) Report on Italian system of Registration now in force.
 - (2) Sample forms as used by the Italian authorities,.
3. As Public Safety is responsible for carrying out this registration, if you have any suggestions or comments on the System in force, will you please communicate direct with the Chief of Public Safety Sub-Commission, Rear HQ. A.C.C.

Ro

Lt. Colonel,
Security Branch.

8198

HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
SECURITY BRANCH
A.P.O. 394.

2nd March 1944.

SUBJECT : Hotel and Boarding House Registers.
TO : Colonel A.E. YOUNG.

1. With reference to the Communication dated 27 Feb 44 (References A.C.M.F./I40I/IO/G (Ib)) regarding the above, received from G.S. I (b) H.Q. A.C.M.F. I have to report having made enquiries at the Office of Questura of Naples.

2. A system of registration for persons staying at Hotels and Boarding Houses is already in operation in Italy. It is administrated by the local Questore.

3. Upon arrival at an Hotel or Boarding House, the visitor has to produce his Identity Card and, from the particulars on the Identity Card, a member of the staff will fill in a "Scheda di Notificazione" form. The Hotel proprietor must send this form to the local Questura within 24 hours. Copy attached. Marked 1.

4. If a person cannot produce an Identity Card the Hotel Authorities should (1) refuse to take in such person or (2) take the person in and then immediately inform the Questura.

5. When the visitor leaves, the Hotel Authorities must notify the Questore by sending in a form, Marked 2. copy produced, which should include the intended destination of the visitor.

6. When an Alien arrives in Italy, he fills in a large form, eight pages, copy attached, Marked 3. The Questore, at the place of arrival in Italy, retains pages 5, 6, 7, and 8, and the Alien is handed pages 1, 2, 3, and 4.

7. When an Alien stays at an Hotel he must produce his Identity Card and pages, 1, 2, 3 and 4. The Hotel Authorities then fill in the same "Scheda di notificazione" as would be used for an Italian Subject. This is sent to the Questore in the ordinary way within 24 hours.

8. The same form, copy marked 2, is sent to the Questore upon the departure of the Alien.

9. Each time an Alien moves from one district to another he

has to call at the Office of the Questura and produce pages, I, 2, 3 and 4 from his Registrare Form.

10. On page 2 the parts marked "A" and "B" are filled in and the part marked "B" is cut out. This is sent to the Questore of the town to which the Alien says he is intending to visit, so that enquiries can be made to see if he has gone to reside at the town specified by him. If the place where the Alien is going is a country district, the Form marked "B" will be sent to the local Carabinieri.

11. The Questore is responsible for seeing that Hotels and Boarding Houses carry out these regulations and his Agents pay visits from time to time to make certain there is no lax-ity.

12. There is a central registry for Aliens in Rome and in normal times the particulars of each Alien, together with details of each move from town to town, are sent to this central registry.

Richard Levine
Captain

Subject:- Hotel and Boarding House
Registers.

Headquarters
Allied Central Mediterranean Force
Tel. Ext. 85.
Br. SECRET = U.S. SECRET.

ACMF/1401/10/G(Ib).

Security Intelligence, A.C.G.

25 Feb 44.

1. It would be appreciated if information could be obtained as to the system in force in this country concerning hotel and boarding house registers.
2. It is felt that all hotels and boarding houses should keep registers of persons staying in their establishments. These registers should be open to inspection at any time by approved security personnel.
3. It ^{should} ~~would~~ be the responsibility of the owner or manager of the establishment to report to the nearest security authority ^{or police} all cases of persons endeavouring to register without identity cards. Similarly all cases of aliens should also be reported.
4. We would be grateful if you could inform us if such a system is already in force, or if not whether one could be instituted forthwith.
5. On receipt of this information, ~~necessary~~ instructions will be sent to the security personnel to carry out inspections as necessary.

W. J. Young
for Lt-Col.,
G.S.O. 1,
G.S.I.(b).

FARM II

ALBERGO

Elenco dei viaggiatori partiti il

Numero progress.	Cognome e Nome
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	

SCHEDA DI NOTIFICAZIONE
FORM I

Cognome
Nom de famille

Nome
Prénom

Paternità
Paternité

Maternità
Maternité

Luogo di nascita
Lieu de naissance

Data di nascita
Date de naissance

Nazionalità
Nationalité

Professione
Profession

Domicilio
Domicile habituel

Via
Rue

Luogo di provenienza
Lieu de provenance

Giorno
Jour

mese
mois

anno
an

Razza
Race

(Prov.)

(Prov.)

N

813

dell'arrivo
de l'arrivée

T. PI. ZACCARIA - Napoli - Via Orientale Mare-9 10 - Tel. 33525

Firma dell'Esarconte

104

814

Soggiorno degli Stranieri in Italia

Sejour des Etrangers en Italie. — Foreigners' sojourn in Italy. — Aufenthaltserklärung für Ausländer in Italien.
(Art. 142 T. U. Leggi di P. S. e art. 261 Regolamento di P. S.)

Provincia di
Province - Province - Provinz

Comune di

Cognome
Nom - Name - Zuname

nomme
d'ordon

prénom - surname - Vorname

paternită
paternid • paternity • Vater

maternità —
maternité • maternity • Mutter

nato 3 place of birth - geboren in

il - date of birth - am

di razza.....
do race - race - Race

di nazionalità - nati

di condizione
de condition - condition - Zivilstand

luogo di provenienza

data di ingresso in Italia
date d'entrée en Italie - date of entrance in Italy - Einreisdatum in Italien

scopo del soggiorno.

luogo di dimora in Italia.....
 lieu de demeure en Italie - place of dwelling in Italy - Aufenthaltsort in Italien

per i congiunti di età non superiore ai 16 anni, a tergo indicati, che accompagnano il dichiarante.

Il faut être né à 18 ans, ou accompagner le déclarant

avec des enfants indiqués au verso, d'âge non supérieur à 16 ans, qui accompagnent le déclarant.

with children, whose age does not surpass 10 years or 18 years if apt. listed on one check or two (one - living; other - deceased). The applicant must submit all documents needed to prove the child's identity and relationship to the donor. If there are no children, the donor must provide proof of marital status.

mit auf der Rückseite angeklebten, nicht über 10 Jahre alten Aufdruck, der den Gemeinnützigen Zweck

La presente ricevuta deve essere esibita ad ogni richiesta degli organi di Polizia.

La presunte ricevute deve essere esibita nei giorni seguenti alla data della presunta ricezione dei denari.

Le régime peut être étendu à toute personne qui est soumise à un régime de soins médicaux.

The receipt must be allowed or request to an Ombudsman or the Police.

Il passaggio di essa costituisce, per ogni effetto, la prova della presente dichiarazione.

Il passe de 0,33 à 0,25, ce qui est dû à la prise en compte de la dépression de la poutre.

The presentation of a W&P contract, from which it can be seen that the effect of the project declaration, the evaluation of said benefit is to all effects, the proof of the project declaration,

Die meisten jedoch haben ein Fall, den Gesetz der Anwesenheit.

21

19

ii. $\mathbb{R}^n$ is a vector space over $\mathbb{R}$.

Firma e qualifica dell'Autorità di P. S.

Imprimerie C. Guillemin, 10, rue de la République, 101
Éditeur et publication de l'Association de Sécurité Publique.

designature and qualification of the Police Authority.

Uffersachtu der Pollschbehorde.

PARTE DA CONSEGNARSI AL DICHIARANTE

PARTE DA CONSEGNARSI AL DICHIARANTE

luogo di provenienza
lieu de provenance - coming from ? - Herkunftsortscopo del soggiorno
but de séjour - reasons of sojourn - Zweck d. Aufenthaltes

con i congiunti di età non superiore ai 16 anni, a tergo indicati, che accompagnano il dichiarante.
avec des enfants, indiqués au verso, d'âge non supérieur à 16 ans, qui accompagnent le déclarant.
with children; whose age does not surpass 16 years of age, listed on the back of this form-as living with the declarant.
mit auf der Rückseite angegeben, nicht über 16 Jahre alten Angehörigen, die den Erklärenden begleiten.

La presente ricevuta deve essere esibita ad ogni richiesta degli organi di Polizia.

Le présent reçu doit être exhibé sur toute demande des officiers ou agents de Police.
This receipt must be shown on request to all officials of the Police.
Diese Bescheinigung muss auf Verlangen von Beamten der Polizeibehörde vorzulegen werden.

Il possesso di essa costituisce, per ogni effetto, la prova della presente dichiarazione.

La possession de ce reçu constitue, pour tous les effets, la preuve de la présente déclaration.
The possession of said receipt is, to all effects, the proof of the present declaration.

Der Besitz bildet, in jedem Fall, den Beweis der Anmeldung.

19 - A.

II - date - den

Firma e qualifica dell'Autorità di P. S.

Signature et qualification de l'Autorité de Sécurité Publique.

Signature and qualification of the Police Authority.

Unterschrift der Polizeibehörde.

Spazio riservato alle annotazioni di autorizzazione o divieto di lavoro e termini di validità del permesso di soggiorno

AVVERTENZA - Il titolare è vivamente pregato di restituire il presente documento, all'atto dell'uscita dall'Italia, consegnandolo al funzionario addetto alla verifica dei passaporti alla frontiera. Tale restituzione è richiesta unicamente a scopi statistici.
AVERTISSEMENT - Le titulaire est vivement prié, au moment de quitter l'Italie, de consigner le présent document au fonctionnaire qui vérifie les passeports à la frontière. Cette restitution est uniquement demandée dans un but de statistique.

NOTICE - The possessor is requested to return this document to the passport official at the frontier, on leaving Italy. Such restitution is requested only for statistical reasons.

BENACHRICHTIGUNG - Der Inhaber wird dringend gebeten, dieses Dokument beim Überqueren der italienischen Grenze dem Passbeamten auszuhandeln. Diese Rückgabe hat lediglich statistische Zwecke.

Generalità dei congiunti, di età non superiore ai 16 anni, che accompagnano
 Enfants, d'âge non supérieur à 16 ans, qui accompagnent le déclarant - Generalities of relatives, whose age is inferior to 16
 Angehörige unter 16 Jahren, die den Erklärer begleiten

N.	COGNOME E NOME Nom et prénom Name and surname Zuname und Vorname	Paternità paternity Vater	Età Age Alter	Luogo di nascita Lieu de naissance Place of birth Geburtsort	Nazionalità Nationalité Nationality Staatsangehörigkeit	Condizione Profession Occupation Beruf	Relazione Relations Relationship Verwandtschaft
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							

(3) Nei casi in cui non è obbligatoria la presentazione personale della dichiarazione, indicare le generalità della persona che ha presentato la dichiarazione.
 (3) Dans les cas où la présentation personnelle de la déclaration n'est pas obligatoire, indiquer l'état civil de la personne qui a présenté la déclaration.
 (3) In the cases when the personal presentation of the declaration is not obligatory, give the generalities of the person who presented the declaration form.
 (3) In Fällen, in denen ein persönliches Vorlegen der Erklärung nicht vorgeschrieben ist, die Personalien desjenigen angeben, der die Erklärung überlegt hat.

signent le déclarante - Generalities of relatives, whose age is inferior to 16 years, accompanying the declarer.

[illegible]

beschreiben im, die Personnamen derjenigen angeben, der die Erklärung abgelegt hat.

Page 44

Page 2

Ente della variazione e timbra della Questura che rilascia il permesso di soggiorno. Date du changement et timbre du Bureau de Police qui a renouvelé le permis de séjour. Date of the variation and Police Station stamp that renews the sojourn permit. Datum der Veränderung u. Stempel der Polizeibehörde, die die Aufenthaltserlaubnis erneuert. (Data) "A"	Variazione alla dichiarazione di soggiorno N. Variation à la déclaration de séjour N. Variation of sojourn declaration No. Veränderung in der Aufenthaltserklärung N. Cognome e nome Nom et prénom - Name and surname - Zuname u. Vorname nazionalità nationalité - nationality - Staatsangehörigkeit si è trasferito dal Comune di s'est transféré de la Commune de has transferred himself from the County of zieht von der Gemeinde con Num. avec Nomb. with No. congiunti di età inferiore ai 16 anni. d'entraînés d'âge inférieur à 16 ans relatives whose age is inferior to 16 years Angehörigen unter 16 Jahren (Data) 19 A.
Ente della variazione e timbra della Questura che rinnova il permesso di soggiorno. Date du changement et timbre du Bureau de Police qui a renouvelé le permis de séjour. Date of the of variation and Police Station stamp that renews the sojourn permit. Datum der Veränderung u. Stempel der Polizeibehörde, die die Aufenthaltserlaubnis erneuert. (Data)	Variazione alla dichiarazione di soggiorno N. Variation à la déclaration de séjour N. Variation of sojourn declaration No. Veränderung in der Aufenthaltserklärung N. Cognome e nome Nom et prénom - Name and surname - Zuname u. Vorname nazionalità nationalité - nationality - Staatsangehörigkeit si è trasferito dal Comune di s'est transféré de la Commune de has transferred himself from the County of zieht von der Gemeinde con Num. avec Nomb. with No. congiunti di età inferiore ai 16 anni. d'entraînés d'âge inférieur à 16 ans relatives whose age is inferior to 16 years Angehörigen unter 16 Jahren (Data) 19 A.
Ente della variazione e timbra della Questura che rinnova il permesso di soggiorno. Date du changement et timbre du Bureau de Police qui a renouvelé le permis de séjour. Date of the variation and Police Station stamp that renews the sojourn permit. Datum der Veränderung u. Stempel der Polizeibehörde, die die Aufenthaltserlaubnis erneuert. (Data)	Variazione alla dichiarazione di soggiorno N. Variation à la déclaration de séjour N. Variation of sojourn declaration No. Veränderung in der Aufenthaltserklärung N. Cognome e nome Nom et prénom - Name and surname - Zuname u. Vorname nazionalità nationalité - nationality - Staatsangehörigkeit si è trasferito dal Comune di s'est transféré de la Commune de has transferred himself from the County of zieht von der Gemeinde con Num. avec Nomb. with No. congiunti di età inferiore ai 16 anni. d'entraînés d'âge inférieur à 16 ans relatives whose age is inferior to 16 years Angehörigen unter 16 Jahren (Data) 19 A.
Ente della variazione e timbra della Questura che rinnova il permesso di soggiorno. Date du changement et timbre du Bureau de Police qui a renouvelé le permis de séjour. Date of the variation and Police Station stamp that renews the sojourn permit. Datum der Veränderung u. Stempel der Polizeibehörde, die die Aufenthaltserlaubnis erneuert.	Variazione alla dichiarazione di soggiorno N. Variation à la déclaration de séjour N. Variation of sojourn declaration No. Veränderung in der Aufenthaltserklärung N. Cognome e nome Nom et prénom - Name and surname - Zuname u. Vorname nazionalità nationalité - nationality - Staatsangehörigkeit si è trasferito dal Comune di s'est transféré de la Commune de has transferred himself from the County of zieht von der Gemeinde con Num. avec Nomb. with No. congiunti di età inferiore ai 16 anni. d'entraînés d'âge inférieur à 16 ans relatives whose age is inferior to 16 years Angehörigen unter 16 Jahren (Data) 19 A.

al presente foglio, l'Ufficio di Questura deve ingombrare sul margine della dichiarazione di soggiorno un nuovo foglio di cedola

785016

with Nomb.
relatives whose age is inferior to 15 years
mit Angehörigen unter 15 Jahren

(Data)

19 A.

Variatione alla dichiarazione di soggiorno N.

Variation à la déclaration de séjour N.
Variation of sojourn declaration No.
Veränderung in der Aufenthaltserklärung N.

Cognome e nome

Nom et prénom - Name and surname - Zuname u. Vorname

nazionalità

Nationalité - nationality - Staatsangehörigkeit

si è trasferito dal Comune di

s'est transféré de la Commune de
has transferred himself from the County of
zieht von der Gemeinde

con Num.

avec Nomb.
with No
congiunti di età inferiore ai 16 anni.
d'enfants d'âge inférieur à 16 ans
relatives whose age is inferior to 16 years
Angehörigen unter 16 Jahren

(Data)

19 A.

Variatione alla dichiarazione di soggiorno N.

Variation à la déclaration de séjour N.
Variation of sojourn declaration No.
Veränderung in der Aufenthaltserklärung N.

Cognome e nome

Nom et prénom - Name and surname - Zuname u. Vorname

nazionalità

Nationalité - nationality - Staatsangehörigkeit

si è trasferito dal Comune di

s'est transféré de la Commune de
has transferred himself from the County of
zieht von der Gemeinde

con Num.

avec Nomb.
with No
congiunti di età inferiore ai 16 anni
d'enfants d'âge inférieur à 16 ans
relatives whose age is inferior to 16 years
Angehörigen unter 16 Jahren

(Data)

19 A.

Variatione alla dichiarazione di soggiorno N.

Variation à la déclaration de séjour N.
Variation of sojourn declaration No.
Veränderung in der Aufenthaltserklärung N.

Cognome e nome

Nom et prénom - Name and surname - Zuname u. Vorname

nazionalità

Nationalité - nationality - Staatsangehörigkeit

si è trasferito dal Comune di

s'est transféré de la Commune de
has transferred himself from the County of
zieht von der Gemeinde

con Num.

avec Nomb.
with No
congiunti di età inferiore ai 16 anni.
d'enfants d'âge inférieur à 16 ans
relatives whose age is inferior to 16 years
Angehörigen unter 16 Jahren

(Data)

19 A.

Data della variazione e timbro della Questura
che rinnova il permesso di soggiorno.

Date du changement et timbre du
Bureau de Police qui a renouvelé
le permis de séjour.

Date of the variation and Police Stamp
which stamp that renews the so-
journ permit.

Datum der Veränderung u. Stempel
der Polizeibehörde, die die Aufen-
haltserlaubnis erneuert.

(Data)

Data della variazione e timbro della Questura
che rinnova il permesso di soggiorno.

Date du changement et timbre du
Bureau de Police qui a renouvelé
le permis de séjour.

Date of the variation and Police
Stamp which stamp that renews the so-
journ permit.

Datum der Veränderung u. Stempel
der Polizeibehörde, die die Aufen-
haltserlaubnis erneuert.

(Data)

Data della variazione e timbro della Questura
che rinnova il permesso di soggiorno.

Date du changement et timbre du
Bureau de Police qui a renouvelé
le permis de séjour.

Date of the variation and Police
Stamp which stamp that renews the so-
journ permit.

Datum der Veränderung u. Stempel
der Polizeibehörde, die die Aufen-
haltserlaubnis erneuert.

(Data)

Nel distendere l'ultima delle cedole annesse al presente foglio, l'Ufficio di Questura deve ingombrare sul margine dell

0470

Declassified S.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785016

10 Aug 3

10

N. _____

Page 8.

Mod. 22 P. S. (nuovo)

Soggiorno degli Stranieri in Italia

Séjour des Etrangers en Italie. — Foreigners' sojourn in Italy. — Aufenthaltserklärung für Ausländer in Italien.
(Art. 142 T. U. Leggi di P. S. e art. 261 Regolamento di P. S.)

Provincia di _____
Province - Provinz - Provinz

Comune di _____
Commune - Municipality - Gemeinde

Cognome _____
Nom - Name - Zuname

nome _____
prénom - surname - Vorname

paternità _____
paternité - paternity - Vater

maternità _____
maternité - maternity - Mutter

nato a _____
né (née) à - place of birth - geboren in

il _____
le - date of birth - am

di razza _____
de race - race - Rasse

di nazionalità _____
de nationalité - nationality - Staatsangehörigkeit

di condizione _____
de condition - condition - Zivilstand

luogo di provenienza _____
lieu de provenance - coming from ? - Herkunfts-ort

data di ingresso in Italia _____
date d'entrée en Italie - date of entrance in Italy - Einreisetermin in Italien.

scopo del soggiorno _____
but du séjour - reasons of sojourn - Zweck d. Aufenthaltes

durata del soggiorno _____
durée du séjour - duration of sojourn - Dauer d. Aufenthaltes

documenti _____
documents - documents - Dokumente

luogo di dimora in Italia con i congiunti, di età non superiore ai 16 anni, a tergo indicati, che accompa-

gnano il dichiarante

lieu de demeure en Italie avec des enfants, âgés au verso, d'âge au supérieur à 16 ans, qu'accompagnent le déclarant place of dwelling in Italy with children, whose age does not surpass 16 years of age-listed on the back of this form-as living in the declarant Aufenthaltsort mit auf des Rückseite angeführten nicht über 16 Jahre alten Angehörigen, die den Erklärer begleiten.

beni immobili rustici o urbani in possesso nel Regno

biens immobiliers de campagne ou urbains en propriété dans le Royaume. - land or town property in the Kingdom - Länd u. Städtebesitz im Königreich

viarsi subito, senza foglio di trasmissione, alla R. Questura competente

785016

nato a il di razza
 né (née) à - place of birth - geboren in le - date of birth - am de race - race - Rasse

di nazionalità di condizione
 de nationalité - nationality - Staatsangehörigkeit de condition - condition - Zivilstand

luogo di provenienza data di ingresso in Italia
 lieu de provenance - coming from? - Herkunftsort date d'entrée en Italie - date of entrance in Italy - Einreisetermin in Italien.

scopo del soggiorno durata del soggiorno
 but du séjour - reasons of sojourn - Zweck d. Aufenthaltes durée du séjour - duration of sojourn - Dauer d. Aufenthaltes

documenti
 documents - documents - Dokumente

luogo di dimora in Italia con i congiunti, di età non superiore ai 16 anni, a terzo indicati, che accompa-

gnano il dichiarante
 lieu de demeure en Italie avec des enfants, indiqués au verso, d'âge non supérieur à 16 ans, qui accompagnent le déclarant.
 place of dwelling in Italy with children, whose age does not surpass 16 years of age listed on the back of this form - living with the declarant.
 Aufenthaltsort mit auf des Rückseite angeführten nicht über 16 Jahre alten Angehörigen, die der Erklärer begleitet.

beni immobili rustici o urbani in possesso nel Regno
 biens immobiliers de campagne ou urbains en propriété dans le Royaume - land or town property - Land u. Siedlungsbesitz in Königreich

siti a
 situés à - at - die sich in befinden

professione, industria o commercio in Italia
 profession, industrie ou commerce en Italie - profession, industrie et business in Italy - H. n. b. - o. n. b. - o. n. b. in Italien.

....., il 19 - A.
 le - date - den.

Firma e qualifica dell'Autorità di P. S.
 Signature et qualification de l'Autorité de Sécurité Publique
 Signature and qualification of the Police Authority
 Unterschrift der Polizeibehörde.

811
 Firma del dichiarante
 Signature du déclarant
 Declarant's signature
 Unterschrift des Erklärens

Generalità dei congiunti, di età non superiore ai 16 anni, che accomp

Enfants, d'âge non supérieur à 16 ans, qui accompagnent le déclarante - Generalities of relatives, whose age is inferior to

Angehörige unter 16 Jahren, die den Erklärer begleiten

N.	COGNOME E NOME Nom et prénom Name and surname Zuname und Vorname	Paternità paternité paternity Vater	Età Age Age Alter	Luogo di nascita Lieu de naissance Place of birth Geburtsort	Nazionalità Nationalité Nationality Staatsangehörigkeit	Condizione Profession Occupation Beruf	Relazione Relation Relationship Verwandtschaft
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							

(1) Nei casi in cui non è obbligatoria la presentazione personale della dichiarazione, indicare le generalità della persona che ha presentato la dichiarazione.

(1) Dans les cas où la présentation personnelle de la déclaration n'est pas obligatoire, indiquer l'état civil de la personne qui a présenté la déclaration.

(1) In the cases when the personal presentation of the declaration is not obligatory, give the generalities of the person who presented the declaration form.

(1) In Fällen, in denen ein persönliches Vorlegen der Erklärung nicht vorgeschrieben ist, die Personalien desjenigen angeben, der die Erklärung abgelegt hat.

Angehörige unter 16 Jahren, die den Erklärer begleiten

580

onale della dichiarazione, indicare le generalità della persona che ha presentato la dichiarazione stessa.
obligatoire, indiquer l'état civil de la personne qui a présenté la déclaration.
obligatory, give the generalities of the person who presented the declaration form.
beschreiben ist, die Personalien desjenigen angeben, der die Erklärung angelegt hat.

Generalità dei congiunti, di età non superiore ai 16 anni, che accom
Enfants, d'âge non supérieur à 16 ans, qui accompagnent le déclarante - Generalities of relatives, whose age is inferior
Angehörige unter 16 Jahren, die den Erklärer begleiten

N.	COGNOME E NOME Nom et prénom Name and surname Zuname und Vorname	Paternità paternité paternity Vater	Età Age Age Alter	Luogo di nascita Lieu de naissance Place of birth Geburtsort	Nazionalità Nationalité Nationality Staatsangehörigkeit	Condizione Profession Occupation Beruf	Relaz. Rel. Ver.
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							

- (1) Ne casi in cui non è obbligatoria la presentazione personale della dichiarazione, indicare le generalità della persona che ha pres
(1) Dans les cas où la présentation personnelle de la déclaration n'est pas obligatoire, indiquer l'état civil de la personne qui a présenté la déclaration.
(1) In the cases when the personal presentation of the declaration is not obligatory, give the generalities of the person who presented the declaration form.
(1) In Fällen, in denen ein persönliches Vorlegen der Erklärung nicht vorgeschrieben ist, die Personalien desjenigen angeben, der die Erklärung abgelegt hat.

compagnent le déclarante - Generalities of relatives, whose age is inferior to 16 years, accompanying the declarer.

[illegible]

nomme della dichiarazione, indicando il *titolo* della persona che è obbligatoria. Indiquer l'état civil de la personne qui a présenté la déclaration. Is obligatory, give the *title* of the person who presented the declaration form. *gegeben* eben ist, die Personation desjenigen angeben, der die Erklärung angelegt hat.

Page 6

Soggiorno degli Stranieri in Italia

Sejour des Etrangers en Italie. — Foreigners' sojourn in Italy. — Aufenthaltserklärung für Ausländer in Italien.

(Art. 142 T. U. Leggi di P. S. e art. 261 Regolamento di P. S.)

Provincia di _____ Comune di _____
Province - Province - Provinz Commune - Municipality - Gemeinde

Cognome _____ nome _____
Nom - Name - Zuname prénom - surname - Vorname

paternità _____ maternità _____
paternité - paternity - Vater maternité - maternity - Mutter

nato a _____ il _____ di razza _____
né (née) A - place of birth - geboren in le - date of birth - am. di race - race - Rasse

di nazionalità _____ di condizione _____
de nationalité - nationality - Staatsangehörigkeit de condition - condition - Zivilstand

luogo di provenienza _____ data di ingresso in Italia _____
lieu de provenance - coming from? - Herkunftsort date d'entrée en Italie - date of entrance in Italy - Einreisedatum in Italien

scopo del soggiorno _____ durata del soggiorno _____
but du séjour - reasons of sojourn - Zweck d. Aufenthaltes durée du séjour - duration of sojourn - Dauer d. Aufenthaltes

documenti _____
documents - documents - Dokumente

luogo di dimora in Italia con i congiunti, di età non superiore ai 16 anni, a tergo indicati, che accompa-

gnano il dichiarante _____
lieu de demeure en Italie - avec des enfants, jusqu'à au verso. d'âge non supérieur à 16 ans, qui accompagnent le déclarant.

place of dwelling in Italy with children, those who does not surpass 16 years of age listed on the back of this form as living with the declarant.

Aufenthalt mit auf der Rückseite angeführten, nicht über 16 Jahre alten Angehörigen, die den Erklärenden begleiten.

beni immobili rustici o urbani in possesso nel Regno _____
biens immobiliers de campagne ou urbains en propriété dans le Royaume - land or town property in the Kingdom - Land u. Stadtbesitz im Königreich.

da trattarsi presso l'Ufficio che riceve la dichiarazione di soggiorno

785016

nato a il di razza
 né (né) à - place of birth - geboren in le - date of birth - am.
 di nazionalità di condizione
 de nationalité - nationality - Staatsangehörigkeit de condition - condition - Zivilstand
 luogo di provenienza data di ingresso in Italia
 lieu de provenance - coming from? - Herkunftsort date d'entrée en Italie - date of entrance in Italy - Einreisetermin in Italien
 scopo del soggiorno durata del soggiorno
 but du séjour - reason of sojourn - Zweck d. Aufenthaltens durée du séjour - duration of sojourn - Dauer d. Aufenthaltes
 documenti
 documents - documents - Dokumente

luogo di dimora in Italia con i congiunti, di età non superiore ai 16 anni, a tergo indicati, che accompa-

gnano il dichiarante
 lieu de demeure en Italie - avec des enfants, indiqués au verso, d'âge non supérieur à 16 ans, qui accompagnent le déclarant.
 place of dwelling in Italy with children, whose age does not surpass 16 years of age listed on the back of this form-as living with the declarant.
 Aufenthalt mit auf der Rückseite angeführten, nicht über 16 Jahre alten Angehörigen, die den Erklärer begleiten.

beni immobili rustici o urbani in possesso nel Regno
 biens immobiliers de campagne ou urbains en propriété dans le Royaume - land or town property in the Kingdom - Land u. Stadtbesitz im Königreich.

Sitt a
 situa a - at die sich in befinden.

professione, industria o commercio in Italia
 profession, in industrie ou commerce en Italie - profession, in industry or business in Italy - Handels oder Industrietaätigkeit in Italien.

il 19
 le - date - den.

Firma e qualifica dell'Autorità di P. S.
 Signature et qualification de l'Autorité de Sécurité Publique
 Signature and qualification of the Police Authority
 Unterschrift der Polizeibehörde

Firma del dichiarante
 Signature du déclarant
 Declarer's signature
 Unterschrift des Erklärens

Parte da trattarsi presso l'Ufficio che riceve la dichiarazione di sog.

N. _____

Mod. 22 P. S. (nuovo)

P. 8.

Soggiorno degli Stranieri in Italia

Séjour des Etrangers en Italie. — Foreigners' sojourn in Italy. — Aufenthaltserklärung für Ausländer in Italien.
(Art. 142 T. U. Leggi di P. S. e art. 261 Regolamento di P. S.)

Provincia di _____
Province - Provinz - Provinz

Comune di _____
Commune - Municipality - Gemeinde

Cognome _____
Nom - Name - Zuname

nome _____
prénom - surname - Vorname

paternità _____
paternité - paternity - Vater

maternità _____
maternité - maternity - Mutter

nato a _____
né (née) à - place of birth - geboren in

il _____
le - date of birth - am

di razza _____
de race - race - Rasse

di nazionalità _____
de nationalité - nationality - Staatsangehörigkeit

di condizione _____
de condition - condition - Zivilstand

luogo di provenienza _____
lieu de provenance - coming from? - Herkunftsort

data di ingresso in Italia _____
date d'entrée en Italie - date of entrance in Italy - Einreisdatum in Italien.

scopo del soggiorno _____
but du séjour - reasons of sojourn - Zweck d. Aufenthaltes

durata del soggiorno _____
durée du séjour - duration of sojourn - Dauer d. Aufenthaltes

documenti _____
documents - documents - Dokumente

luogo di dimora in Italia con i congiunti, di età non superiore ai 16 anni, a tergo indicati, che accompa-

gnano il dichiarante

lieu de demeure en Italie avec des enfants, indiqués au verso, d'âge non supérieur à 16 ans, qu'accompagne le déclarant.
place of dwelling in Italy with children, whose age does not surpass 16 years of age listed on the back of this form-as living - if the declarant.
Aufenthaltsort mit auf des Rückseite angeführten, die den Erklärer begleiten.

beni immobili rustici o urbani in possesso nel Regno

biens immobiliers de campagne ou urbains en propriété dans le Royaume - land or town property in the Kingdom - Land u. Städtebesitz im Königreich

viarsi subito, senza foglio di trasmissione, alla R. Questura competente

nato a
né (née) à - place of birth - geboren in

di nazionalità
de nationalité - nationality - Staatsangehörigkeit

luogo di provenienza
lieu de provenance - coming from? - Herkunftsort

scopo del soggiorno
but du séjour - reasons of sojourn - Zweck d. Aufenthaltes

documenti
documents - documents - Dokumente

luogo di dimora in Italia con i congiunti, di età non superiore ai 16 anni, a terzo indicati, che accompagnano il dichiarante
lieu de demeure en Italie avec des enfants, inférieurs à 16 ans, qui accompagnent le déclarant
place of dwelling in Italy with children, whose age does not surpass 16 years of age listed on the back of this form as living in the declared
Aufenthaltsort mit auf des Rückseite angeführten nicht über 16 Jahre alten Angehörigen, die den Erklärenden begleiten

beni immobili rustici o urbani in possesso nel Regno
biens immobiliers de campagne ou urbains en propriété dans le Royaume - land or town property in the Kingdom - Länd u. Städtebesitz im Königreich

siti a
situés à - at - die sich in befinden

professione, industria o commercio in Italia
profession, industrie ou commerce en Italie - profession, industry or business in Italy - Berufs- oder Industriezweig in Italien

19 - A.

le - date - den.

Firma e qualifica dell'Autorità di P. S.
Signature et qualification de l'Autorité de Sécurité Publique
Signature and qualification of the Police Authority
Unterschrift der Polizeibehörde.

811
Firma del dichiarante
Signature du déclarant
Declarant's signature
Unterschrift des Erklärenden

Mod. 22 P. S. (nuovo)

Page 8.

Soggiorno degli Stranieri in Italia

Séjour des Etrangers en Italie. — Foreigners' sojourn in Italy. — Aufenthaltserklärung für Ausländer in Italien.
(Art. 142 T. U. Leggi di P. S. e art. 261 Regolamento di P. S.)

Provincia di Comune di
Province - Province - Provinz Commune - Municipality - Gemeinde

Cognome nome
Nom - Name - Zuname prénom - surname - Vorname

paternità maternità
paternity - paternity - Vater maternity - maternity - Mutter

nato a il
né (née) à - place of birth - geboren in le - date of birth - am

di nazionalità di razza
de nationalité - nationality - Staatsangehörigkeit de race - race - Rasse

luogo di provenienza data di ingresso in Italia
lieu de provenance - coming from ? - Herkunftsort date d'entrée en Italie - date of entrance in Italy - Einreisetermin in Italien

scopo del soggiorno durata del soggiorno
but du séjour - reasons of sojourn - Zweck d. Aufenthaltes durée du séjour - duration of sojourn - Dauer d. Aufenthaltes

documenti
documents - documents - Dokumente

luogo di dimora in Italia con i congiunti, di età non superiore ai 16 anni, a tergo indicati, che accompa-

gnano il dichiarante
lieu de demeure en Italie avec des enfants, âgés au verso, d'âge non supérieur à 16 ans, qui accompagnent le déclarant

beni immobili rustici o urbani in possesso nel Regno
biens immobiliers de campagne ou urbains en propriété dans le Royaume - Land or town property in the Kingdom - Land u. Siedlungsitz im Königreich

si subito, senza foglio di trasmissione, alla R. Questura competente

785016

Parte da inviarsi subito, senza foglio di trasmissione, alla R. Questura

né (née) a - place of birth - Geburtsort

di nazionalità - nationality - Staatsangehörigkeit

luogo di provenienza - coming from? - Herkunftsort

scopo del soggiorno - purpose of stay - Zweck d. Aufenthaltes

documenti - documents - Dokumente

luogo di dimora in Italia con i congiunti, di età non superiore ai 16 anni, a tergo indicati, che accompagnano il dichiarante

beni immobili rustici o urbani in possesso nel Regno

siti a

professione, industria o commercio in Italia

19 - A.

811
Firma del dichiarante
Signature du déclarant
Declarant's signature
Unterschrift des Erklärenden

Firma e qualifica dell'Autorità di P. S.
Signature et qualification de l'Autorité de Sécurité Publique
Signature and qualification of the Police Authority
Unterschrift der Polizeibehörde.

Generalità dei congiunti, di età non superiore ai 16 anni, che accompagnano il dichiarante - Generalities of relatives, whose age is not superior to 16 years, who accompany the declarant - Angehörige unter 16 Jahren, die den Erklärer begleiten

N.	COGNOME E NOME Nom et prénom Name and surname Zuname und Vorname	Paternità paternité paternyy Vater	Età Age Age Alter	Luogo di nascita Lieu de naissance Place of birth Geburtsort	Nazionalità Nationalité Nationality Staatsangehörigkeit	Condizione Profession Occupation Beruf	Religione
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							

- (1) Nei casi in cui non è obbligatoria la presentazione personale della dichiarazione, indicare le generalità della persona che ha presentato la dichiarazione.
- (2) Dans les cas où la présentation personnelle de la déclaration n'est pas obligatoire, indiquer l'état civil de la personne qui a présenté la déclaration.
- (3) In the cases when the personal presentation of the declaration is not obligatory, give the generalities of the person who presented the declaration form.
- (4) In Fällen, in denen ein persönliches Vorlegen der Erklärung nicht vorgeschrieben ist, die Personalien desjenigen angeben, der die Erklärung angelegt hat.

Angehörige unter 16 Jahren, die den Erklärer begleiteten

[illegible]

P. 85

quale della dichiarazione, indicare le generalità della persona che ha presentato la dichiarazione stessa.
obligatoire, indiquer l'état civil de la personne qui a présenté la déclaration.
obligatory, give the generalities of the person who presented the declaration form.
schreibend ist, die Personallien desjenigen angeben, der die Erklärung angelegt hat.

Generalità dei congiunti, di età non superiore ai 16 anni, che ac
 Enfants, d'âge non supérieur à 16 ans, qui accompagnent le déclarante - Generalities of relatives, whose age is in
 Angehörige unter 16 Jahren, die den Erklärer begleiten

N.	COGNOME E NOME Nom et prénom Name and surname Zuname und Vorname	Paternità paternité paternity Vater	Età Age Age Alter	Luogo di nascita Lieu de naissance Place of birth Geburtsort	Nazionalità Nationalité Nationality Staatsangehörigkeit	Condizione Profession Occupation Beruf
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						

(1) Ne cas in cui non è obbligatoria la presentazione personale della dichiarazione, indicare le generalità della persona che
 (1) Dans les cas où la présentation personnelle de la déclaration n'est pas obligatoire, indiquer l'état civil de la personne qui a présenté la déclaration.
 (1) In the cases when the personal presentation of the declaration is not obligatory, give the generalities of the person who presented the declaration form.
 (1) In Fällen, in denen ein persönliches Vorlegen der Erklärung nicht vorgeschrieben ist, die Personalien desjenigen angeben, der die Erklärung abgelegt hat.

Compagnent le déclarante - Generalities of relatives, whose age is inferior to 16 years, accompanying the declarer.

[illegible]

an obligatorische, indicates l'état civil de la personne qui a présenté la déclaration.
obligatory, give the nationality of the person who presented the declaration form.
argues: ben ist die Personation denjenigen angegeben, der die Erklärung abgelegt hat

Page 6

N. _____

Mod. 22 P. S. (nuovo)

Page 7. 10

Soggiorno degli Stranieri in Italia

Sejour des Etrangers en Italie. — Foreigners' sojourn in Italy. — Aufenthaltserklärung für Ausländer in Italien.
(Art. 142 T. U. Leggi di P. S. e art. 261 Regolamento di P. S.)

Provincia di _____
Province - Province - Provinz

Comune di _____
Commune - Municipality - Gemeinde

Cognome _____
Nom - Name - Zuname

nome _____
prénom - surname - Vorname

paternità _____
paternité - paternity - Vater

maternità _____
maternité - maternity - Mutter

nato a _____
né (née) à - place of birth - geboren in

il _____
le - date of birth - am

di razza _____
di race - race - Rasse

di nazionalità _____
de nationalité - nationality - Staatsangehörigkeit

di condizione _____
de condition - condition - Zivilstand

luogo di provenienza _____
lieu de provenance - coming from? - Herkunftsort

data di ingresso in Italia _____
date d'entrée en Italie - date of entrance in Italy - Einreisetermin in Italien

scopo del soggiorno _____
but du sejour - reasons of sojourn - Zweck d. Aufenthaltes

durata del soggiorno _____
durée du sejour - duration of sojourn - Dauer d. Aufenthaltes

documenti _____
documents - documents - Dokumente

luogo di dimora in Italia con i congiunti, di età non superiore ai 16 anni, a tergo indicati, che accompa-

gnano il dichiarante

lieu de demeure en Italie - avec des enfants, indiqués au verso, d'âge non supérieur à 16 ans, qui accompagnent le déclarant.

place of dwelling in Italy with children, those who does not surpass 16 years of age listed on the back of this form as living with the declarant.

Aufenthalt mit auf der Rückseite angegebenen, nicht über 16 Jahre alten Angehörigen, die den Erklärer begleiten.

beni immobili rustici o urbani in possesso nel Regno

biens immobiliers de campagne ou urbains en propriété dans le Royaume - land or town property in the Kingdom - Land u. Stadtbesitz im Königreich.

da trattarsi presso l'Ufficio che riceve la dichiarazione di soggiorno

04381

785016

Parte da trattarsi presso l'Ufficio che riceve la dichiarazione

di nazionalità

de nationalité - nationality - Staatsangehörigkeit

luogo di provenienza

lieu de provenance - coming from - Herkunftsort

scopo del soggiorno

but du séjour - reasons of sojourn - Zweck d. Aufenthaltes

documenti

documents - documents - Dokumente

luogo di dimora in Italia con i congiunti, di età non superiore ai 16 anni, a tergo indicati, che accompa-

gnano il dichiarante

lieu de demeure en Italie - avec des enfants, indiqués au verso, d'âge non supérieur à 16 ans, qui accompagnent le déclarant.
place of dwelling in Italy with children, those age does not surpass 16 yrs & of age listed on the back of this form-as living with the declarer.
Aufenthaltsort mit auf der Rückseite angeführten, nicht über 16 Jahre alten Angehörigen, die den Erklärer begleiten.

beni immobili rustici o urbani in possesso nel Regno

biens immobiliers de campagne ou urbains en propriété dans le Royaume - land or town property in the Kingdom - Land u. Staatsbesitz im Königreich.

Siti 2

situés a - at - die sich in - befinden.

professione, industria o commercio in Italia

profession, industrie ou commerce en Italie - Profession, Industrie oder Innvertriebsgeschäft in Italien.

il

le - date - den.

19

- 4.

Firma e qualifica dell'Autorità di P. S.

Signature et qualification de l'Autorité de Sécurité Publique
Signature and qualification of the Police Authority
Unterschrift der Polizeibehörde

Firma del dichiarante

Signature du déclarant
Declarer's signature
Unterschrift des Erklären

0 4 8 9